

Scholarship Program Set Up

Kwartzs Praises Lago's Efforts Towards Safety

Lt. Gov. L. C. Kwartzs, reviewing Lago's Safety Annual for last year, praised the company's continuing efforts to make the refinery a safer place to work.

Speaking to Safety Division Head E. J. Kulisek, who presented him a copy of the booklet, Gov. Kwartzs observed that real safety education "should begin in the home". "Only there," he said, "can our people learn the principles of safe driving and safe practices around the house."

Mr. Kulisek said that the company was concerned about the increasing number of off-the-job accidents and the disturbing traffic accidents problem. "Statistics indicate that a Lago employee is safer on the job in the refinery than he is driving home or at home," Mr. Kulisek told the governor.

Education First Step

In a general discussion of Aruba's and Lago's safety problems, Mr. Kulisek said that the first step towards a solution is education. The diminishing accident rate over the years in Lago has demonstrated the rewards of a continuing and effective educational program, and both men agreed that this principle should be applied to both safety in the home and safety off the job.

Gov. Kwartzs was particularly impressed with the section in the Safety Annual that covered full-time safety.

Shaver, Anjie Are Promoted

Promotions for J. M. Shaver in the Accounting Department and L. S. F. Anjie in Mechanical-Pipe became effective July 1.

Mr. Shaver was named assistant chief accountant. His Lago career began in December, 1949 as junior accountant. In July, 1955 he was made senior accountant, and later that year became administrative as-



J. M. Shaver L. S. F. Anjie

stant in the Accounting Department. In July, 1956 he became division head on special assignment. Before coming to Aruba he had brief service with Standard Oil Co. (N.J.).

Mr. Anjie, promoted to subforeman, has spent most of his nearly 11 years of company service in the Mechanical Department. A graduate of the Lago Vocational School, he moved up to pipefitter helper and later pipefitter before his new promotion.



SAFETY DIVISION head E. J. Kulisek, right, accepts the congratulations of Aruba's lieutenant governor, L. C. Kwartzs on Lago's safety performance of last year. Mr. Kulisek had just given the governor a copy of the 1956 Safety Annual.

HEFE DI Safety Division E. J. Kulisek, banda drechi, ta acepta felicitacion di gezaghebber di Aruba, L. C. Kwartzs, pa e seguridad sublime di anja pasá. Sr. Kulisek a caba di duna gobernador un copia di e Annual di Seguridad pa 1956.

Pa Studio Avanzá

Lago Scholarship Program Estableci

E siman aki Lago Oil & Transport Co., Ltd. a anuncia establecimiento di Lago Scholarship Foundation pa duna ayuda financiero na empleadonan regular y di staff y otro personanan cu tin intento di mehora nan educacion den estranheria.

E siman aki Lago Oil & Transport Co., Ltd. a anuncia establecimiento gradonan den arte y ciencia, enseñanza tecnico y di ofishi eual lo contribui na bienestar di comunidad den e isla.

Seleccion di e aplicantenan lo worde haci door di un Junta di Administracion consistiendo di cinco persona, esta E. T. Henriquez, gerente di Aruba Bank, F. C. Donovan, superintendente di departamentonan di staff y servicio, M. E. Fisk, superintendente di Western Division - Process Department, F. H. Ritfeld, presidente di Lago Employee Council, E. F. Welch, Training Division Head, y W. H. Meskill, Jr., Training Coordinator, tur dos di Industrial Relations Department. Sr. Meskill ta secretario di e Junta.

Un Comité Consultativo di Seleccion nombrá door di Compania lo asisti e Junta di e Fondo.

Eligible

Eligible pa aplica pa e becanan di estudio di e Fondo ta empleadonan di staff y regular; yunan di dependiente reconoci legalmente di empleadonan staff y regular; of yunan di empleadonan defunto, anuitantenan of otro pensionistanan anteriormente trahando como empleadonan regular of di staff.

Tambe eligible ta personanan cu no ta empleá door di compania, pero kende a nace na Aruba for di mayornan Arubano, y kende a recibí mayor parti di nan estudio na Aruba.

Otro requerimentonan pa aplicantenan ta inclui aocomplimento es-

colar hunto cu un demostrado firmeza di karakter y calidadnan di comportacion. No tin restriccion ariba edad.

E Fondo a worde estableci door di compania cu un donacion original di Fls 100,000. E suma di cada subsidio lo ta hasá ariba necesidadnan individual y no ariha un suma fiho. Den anuncio di compania a worde splicá cu cada beca lo sirbi pa periodo di un anja, y eu e por worde renobá pa largura di e curso di estudio di cada aplicante. Tambe a worde splicá cu subsidio no ta worde haci pa uso di facilidadnan di educacion for di programan di e Fondo, ni e Fondo ni e persona kende recibí un beca di estudio tin ningun obligacion na e otro fuera di e condicionnan ordinario di e subsidio.

Training Division di Industrial Relations Department a worde designá door di e Fondo pa parti e formularionan di aplicacion pa ayudo den caso di beca. E formularionan lo no ta disponible na ningun otro camina.

Estableciendo e Fondo Escolar, Lago ta spera di provee su mes y e isla cu personal mehor educá y entrená pa mehora e bienestar cultural y economico di e comunidad. Maske Lago ta planea y ta spera di beneficiar for di programa di e Fondo, ni e Fondo ni e persona kende recibí un beca di estudio tin ningun obligacion na e otro fuera di e condicionnan ordinario di e subsidio.

E idea pa e Fondo a worde introduci door di Lago Employee Council durante negociacion di e contract anja pasá.

Board Will Administer Funds for Advanced Study

Lago Oil & Transport Co., Ltd. this week announced the establishment of the Lago Scholarship Foundation to provide financial aid to staff and regular employees and other persons seeking to further their education abroad.

The Foundation will make grants for studies preparing for or leading to degrees in the arts and sciences, technical and vocational training which will contribute to the well-being of the island community.

Selection of the applicants will be made by a five-man Board of Administration, composed of B. T. Henriquez, Manager of the Aruba Bank, F. C. Donovan, superintendent of staff and services, and a member of Lago's Board of Directors, M. E. Fisk, superintendent, Western Division, Process Dept., F. H. Ritfeld, president of the Lago Employee Council, E. F. Welch, training division head, and W. H. Meskill, Jr., training coordinator, both of Industrial Relations Department. Mr. Meskill is the secretary of the Board.

Assisting the Foundation Board will be a five-man Selection Advisory Committee whose membership will be appointed by the company.

The idea of the Foundation was first introduced by the Lago Employee Council in last year's contract negotiations.

Eligibility

Eligible to apply for the Foundation Scholarship are staff and regular employees; legally recognized dependent children of staff and regular employees; or children of deceased employees, annuitants and other retirees formerly staff and re-

gular employees. Also eligible are persons who are not employed by the company, but who were born in Aruba of Aruban parents, and who received the majority of their education in Aruba.

Other requirements for applicants include scholastic achievement together with a demonstrated sound character and qualities of citizenship. There are no age restrictions.

The Foundation was set by the company with an original donation of Fls. 100,000. The amount of each grant will be based on individual needs rather than as a fixed amount. In the company's announcement it was pointed out that each scholarship will be good for the period of one year, and is renewable for the length of each applicant's course of study. It was also emphasized that no grant will be made for use of educational facilities or opportunities in the Netherlands Antilles.

The Training Division of the Industrial Relations Department has been designated by the Foundation to distribute the application forms for Scholarship aid. The forms will not be available anywhere else.

In establishing the Scholarship Foundation, Lago hopes to provide (Continued on page 8)

Safety Group Completes Study of Lago Program

The management-appointed Safety Study Group has completed its two-month survey of company safety activities and effectiveness, and has submitted its report.

Covered in the study were such areas as the revision of the Manual of Safe Practices, the annual safety report, safety newsletter, accident bulletin, posters, five-minute safety talks and other means of communicating safety news and techniques to employees.

The purpose of the committee was to discuss and develop new ideas for incorporation into the existing safety program to keep all employees aware of accident prevention, as well as examining current practices.

Can Be Better

The work of the group, done during Lago's great safety year, indicates the feeling in Lago that however good the safety figures are, there is a never-ending campaign going on to make them better.

Serving on the group were: E. Byington, chairman; C. B. Shapley, secretary; B. S. DiMurro, Mateo Lacle, H. H. Garig, R. Grossman, G. Ehelson, C. R. Rogers, C. L. A. Lake, J. N. Maduro, R. E. Humphreys and E. J. Kulisek. Messrs. Shapley and Kulisek represented the Safety Division, Messrs. Maduro and Humphreys represented the LEC and the FSAC, respectively.

Its work completed, the Study Group has now ceased to function.

A similar committee was formed in 1954. Then, as now, it was composed of employees from all over the plant.

LEC Constituents Elect Five Councilmen

Lago Employee Council constituents went to the polls on Wednesday and Thursday of this week to elect five new members of the Council. They were to be chosen from a group of candidates who won the primary election July 17-18.

Winners of the primary, four in each departmental group:

Group A: J. H. Arends, Nasario Tromp, E. A. Semeteer, Nicolaas Lampe (write-in candidate), all of Mechanical.

Group B: A. M. Arends, R. A. Colina, Thomas Geerman, P. M. Thode, all of Mechanical.

Group C: J. W. Thompson, J. L. H. Engelen, Anibal Rasmljn, N. G. Nyack, all of Process.

Group D: L. A. I. Chance, M. A. Bareno, Severiano Geerman, all of General Services; J. R. Yarde, Lago Police (write-in candidate).

Group E: Mario Franken, Accounting; J. L. DeAbreu, Industrial Relations; Theodoor Croes, Mechanical; E. E. DeFreytas, Accounting.

Over 4,100 ballots were cast in the two-day primary, with valid participation around 66 per cent of total available voters.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

On 75th Anniversary

Jersey Magazine Tells Of Past And Future

In the foreword to the special anniversary issue of "The Lamp" distributed to mark the 75th "birthday" of the Standard Oil Company (New Jersey), there appears this sentence: "A 75th birthday is a good time for looking backward, for evaluation, for stocktaking. It is a good time also for looking ahead, to see how the lessons of the past can be applied to the future."

That is exactly what "The Lamp" has done to show to employees, stockholders and the world at large what Jersey Standard has done in the past and what it hopes to do in the future.

Its history, as the magazine sees it, is divided into three sections: The Age of Kerosene, The Era of Gasoline and The Age of Expanding Energy. Each section had its own struggles and problems and its own triumphs as well, and at each turning point in Jersey's history, there were men who could look ahead "to see how the lessons of the past can be applied to the future."

It was in August, 1882 that the Standard Oil Co. (N. J.) received a charter and acquired a refinery, barrel factory and paraffin works in Bayonne, N. J.; there were also several smaller operations. The first president of the company was Henry M. Flager. The next few years saw broad expansion in the United States and abroad, as the company was led by McGee, Babcock, and from 1899 to 1911, John D. Rockefeller, Sr.

It was Standard gasoline that powered the Wright Brothers first airplane flight in 1903; Standard gasoline that gave power to many of the new-fangled automobiles coming off Henry Ford's production lines. Various "Standard" companies

were in operation and in 1911, the U.S. Supreme Court issued its dissolution order against the holding company.

In what seemed to be radical changes, Jersey in 1915 established the eight-hour day, and three years later, under the presidency of Walter C. Teagle, installed the highly successful plan of employee representation, and organized a system of annuities and benefits. In both, the company was years ahead of most industry.

The 1920's and 1930's saw the company move all over the world: Colombia, Venezuela, Sumatra, Turkey and elsewhere. Flit came on the scene. Aruba and Lago came into the Jersey orbit in 1932 when the refinery was bought from Standard Oil Co. (Ind.)

When war came, Jersey swung all its might into the struggle to supply the fronts with its lifeblood, oil.

During the years since, the company has continued to expand its physical plant, but has never lost sight of the fact that it is made up of people: employees, customers, stockholders. It is this, perhaps, which has contributed so much to the company's progress and will continue to be a big factor in the future.

30-Year Men Honored



Mr. Murray and Mr. Stuart
Sr. Murray y Sr. Stuart

Mr. Murray and Mr. Huffman
Sr. Murray y Sr. Huffman

Murray ta Presenta Certificadonan na Paar

General Manager W. A. Murray presented 30-year service awards to two Lago employees earlier this month.

The two were W. D. Huffman, process foreman, and L. McD. Stuart, carpenter A.

Mr. Huffman came to Lago first in May, 1930 as helper in the pressure stills. After an 18 month absence he was re-employed as helper and worked later as operator, shift breaker, and shift foreman. In June 1954 he was promoted to process foreman, his present position. He has service with Standard Oil Co. (Ind.) before coming to Lago.

Mr. Stuart began his service with Lago in July, 1927 in the Mechanical Department-Carpenter, where he is now employed. His position is Carpenter A. His 30 years of service have been attained without a single deductible absence.

Tres ta Retira Cu 75 Anja di Servicio Total

Tres empleado di Lago cu hopi tempo di servicio, dos di Mechanical Department y un di Comisario, lo retira Aug. 1.

C. C. Bristol, cu poco mas di 29 anja di servicio, ta encabeza e lista. Sr. Bristol a cuminsa como machinist na April 1928 den division di machinist y a worde transferi na 1930 pa garage como mecanico. Den e anjanan cu a sigui el a traha entre otro como tradesman, garageman, y na Augustus 1950 el a worde promoví pa subforeman den garage.

Bernardo Geerman a traha den Mechanical Department - Utilities, warehouse, Marine Department y wholesale commissary desde cu el a bin traha na compania na Mei 1925. Sr. Geerman ta Arubiano y ta keda Aruba despues cu el bai cu pension. El tin mas di 25 anja di servicio cu compania.

Invencon C. Thode a cuminsa su carera cu Lago na October 1936 como kwartiermeester den Shipping Department. El a worde re-emplé na Januari 1939 como laborer den Mechanical-Plant. El a bira un helper e anja siguiente, y veridó C na Juni 1941. Su servicio ta monta na un total di 20 anja y siete luna.

Cinco Miembro Nobo Ta Eligi na LEC

Constituentenan di Lago Employee Council a vota Diarazon y Diahuebes e siman aki pa eligi cinco miembro nobo pa Council. Esakinan mester a worde eligi for di entre un grupo di candidato cu a gana e eleccion primario di Juli 17 y 18.

Ganadornan den e primario, cuatro den cada grupo departamental, cu a participa den e eleccion final tabata:

Grupo A: J. H. Arendsz, Nasario Tromp, E. A. Semelcer, Nicolaas Lampe (candidato inscribi), tur di Mechanical.

Grupo B: A. M. Arends, R. A. Colina, Thomas Geerman, P. M. Thode, tur di Mechanical.

Grupo C: J. W. Thompson, J. L. H. Engelen, Anibal Rasmijn, N. G. Nyack, tur di Process

Grupo D: L. A. I. Chance, M. A. Bareno, Severiano Geerman, tur di General Services; J. R. Yarde, Lago Police (candidato inscribi).

Grupo E: Mario Franken, Accounting; J. L. DeAbreu, Industrial Relations; Theodor Croes, Medical; E. E. DeFreytas, Accounting.

Mas di 4,400 voto a worde tirá den e eleccion primario di dos dia, cu participacion valido siendo mas of menos 66 por ciento.

Gerente General W. A. Murray a presenta dos embleman pa 30 anja di servicio na empleadonan di Lago mas tempran e luna aki.

E dosnan tabata W. D. Huffman, process foreman, y L. McD. Stuart, carpenter A.

Sr. Huffman a bini Lago pa di promer vez na Mei 1930 como helper den pressure stills. Despues di un ausencia di 18 luna el a worde re-emplé como helper y a traha mas despues como operator, shift breaker, y shift foreman. Na Juni 1954 el a worde promoví pa process foreman, su posicion actual. El tin servicio cu Standard Oil Co. (Ind.) promer cu el a bini Lago.

Sr. Stuart a cuminsa su servicio cu Lago na Juli 1927 den Mechanical Department-Carpenter, unda el ta empleá awor. Su posicion ta carpenter A. Su 30 anja di servicio a worde ohteni sin ningun ausencia deducible.

Aceptacionan Agregá Na Contracto

Di acuerdo cu ley, aceptacionan agregá na un contracto pa Staff y Regular Employees entre Lago Oil & Transport Co., Ltd. y Lago Employee a worde gepost Juli 10.

Texto di e aceptacion a worde gepost na Main Gate, Marine Office, Employee Medical Center, General Office Building, Industrial Relations Department (BQ 1), Colony Shops, Seagrave Grove y Lago Heights Gate.

E aceptacionan agregá ta cubri e empleadonan di pago mensual asigna schedulá irregular, y first-rated employees actuando na un trabao di salario di grupo VIII, IX of X.

Manera den pasado e aceptacionan agregá lo worde gepost na Ingles, Holandes y Papiamentu.

Shaver, Anjie Promovi Juli 1

Promocion pa J. M. Shaver den Accounting Department y L. S. F. Anjie den Mechanical Department a bira efectivo Juli 1.

Sr. Shaver a worde nombrá asistent chief accountant. Su carera cu Lago a principia na December 1949 como junior accountant. Na Juli 1955 el a bira senior accountant y mas laat den anja el a bira administrative assistant den Accounting Department. Na Juli 1956 el a bira division head cu encargo special. Promer cu al a hini Aruba el a traha brevemente cu Standard Oil Co. (N.J.).

Sr. Anjie, kende a worde promoví pa subforeman, a pasa mayoria di su casi 11 anja di servicio cu compania den Mechanical Department. El a traha succesivamente como junior apprentice, laborer, helper trainee, pipefitter helper y pipefitter, tur den Mechanical-Pipe.

Three Retire With 75 Years Of Lago Service

Three long-time Lago employees, two from the Mechanical Department and one from the Commissary, will retire Aug. 1.

C. C. Bristol, with just over 29 years of service, leads the list. Mr. Bristol, started out as machinist in April, 1928 in the machinist craft, and transferred in 1930 to the garage as a mechanic. In the years that followed he worked variously as tradesman, garageman, and in August, 1950, was promoted to subforeman in the garage.



I. C. Thode

B. Geerman

Bernardo Geerman has worked in the Mechanical Department, Utilities, warehouse, Marine Department and wholesale commissary since he first joined the company in May, 1925. Mr. Geerman is an Aruban and plans to remain on the island following his retirement. He has over 25 years of company service.

Invencon C. Thode began his Lago career in October, 1936 as quartermaster in the Shipping Department. He was re-employed in January, 1939 as laborer in Mechanical-Plant. He became a helper the next year, and painter C in June, 1941. His service totals 20 years and seven months.

Grupo di Seguridad Ta Completa Programa di Estudio

E grupo di studia seguridad nombrá door di directiva a completa su estudio di dos luna di actividadnan di seguridad di compania y su efectividad, y a presenta un uniforme.

Cuhri den e estudio tabatin tal puntonan manera revision di e manual di practiconan di seguridad, e informe anual di seguridad, e carta di seguridad, holetin di desgracia, posters, charlanan di seguridad y otro medianan di comunica noticianan y metodonan di seguridad na empleadonan.

E obheto di e comité tabata pa discuti y desaroya ideanan nobo pa incorporacion den e programa existente di seguridad pa tene tur empleadonan na altura di prevencion di desgracia, y tambe pa examina practiconan coriente di seguridad.

E trabao di e grupo, haci durante e gran anja di seguridad na Lago, ta indica e sentimento den Lago cu maske com bon e cifranan di seguridad ta, mester di un campanja perpetuo pa haci nan ainda mehor.

Miembronan di e grupo tabata: E. Byington, presidente; C. B. Shapley, secretario; B. S. DiMurro, Mateo Lacle, H. H. Garig, R. Grossman, G. Echelson, C. R. Rogers, C. L. A. Lake, J. N. Maduro, R. E. Humphreys y E. J. Kulisek. Srs. Shapley y Kulisek tabata representa division di seguridad, Srs. Maduro y Humphreys tabata representa LEC y FSAC, respectivamente.

Completando cu nan trabao, e Grupo di Estudio awor a stop di funcioná.

Un comite similar a ser formá na 1954.

Antes, manera awor, e ta formá di empleadonan di henter e planta.

Campamento di Dos Siman na Balashi A Yega na Su Fin

E unico cos tocante nan campamento di dos siman na Balashi cu e mucha muhernan padvinder di Lago no a gusta tabata cu e mester a yega na un fin.

Dos siman di bibamento den aire libre, cushinamento pafor, hacimento di trabao di cas y pasa un bon tempo a agrega un nificacion nobo di padvinderij pa mas of menos 25 mucha muher y asistentenan.

Encargada di e campamento tabata Srta. Ruth Ward, un dirigidor profesional di padvinderij pa mucha muher kende ta traha na oficina general di New York. Tabata di segunda viaje di Srta. Ward pa Aruba, kende na 1951 a organiza un campo similar aki. Preparacionnan pa e campamento a worde haci door di Srta. R. Kux, kende tambe a percursa pa tur e detayenan, asina cu tur cos por anda bon. Ayudantenan di Srta. Ward tabata Sidney DeWeese, Sue Eaton, Karen Mathiasen, Carol Bond y Martha Sue Lloyd.

E campamento, un establecimiento permanente cu ta worde usá door di tur padvinderinan di e isla, ta un cucucu fresco di coco di De Veer na Balashi. Ariba un dia tipico por ehemplo e mucha muhernan ta prepara cuminda, pone mesa, mientras otro gruponan ta limpia tentnan, cende candela of haci otro trabao, of simplemente sosega. Anochi e mucha muhernan ta sinja canticanan di otro pais rond di e kampvuur.

Y na fin di e dos simannan tur e mucha muhernan tabatin un pregunta: kiko ta di otro anja?



TWO SCOUTS use a wire to saw a thin piece of wood for a handcraft project.

DOS PADVINDER ta usa un waya pa zaag un pida fini di palo pa un obra di man.



EVERYBODY HELPS when it's time to clean up. Occupants of each tent are responsible for its tidiness and cleanliness, and they must all pitch in to make beds and sweep.

TUR HENDE ta yuda ora ta ora pa haci limpi. Ocpantenan di cada tent ta responsable pa su limpieza, y tur mester yuda bari y drecha cama.



THE MIDDLE of the morning is a good time to pass around the cookie jar.

MEI-MEI DEN mainta ta un bon ora pa pasa rond cu kocki.

Lago Girl Scouts End Two-Week Camp



FIXING LUNCH, even though the quarters are somewhat cramped, is easy work when there are five pairs of hands to share the task.

PREPARANDO CUMINDA, maske e lugar ta poco chikito, por ta facil si tin cinco paar di braza pa comparti e tarea.

The only thing about their two-week camping adventure at Balashi that Lago Girl Scouts didn't like was the fact that it had to come to an end.

Two weeks of open-air living, cooking out, doing household and cleaning chores, and enjoying themselves greatly added a new meaning to scouting for the more than two dozen girls and assistants.

In charge of the camp was Miss Ruth Ward, a professional Girl Scout worker, attached to the New York headquarters. It was Miss Ward's second trip to Aruba, having held a similar camp here in 1951. Arrangements for the camp were made by Mrs. R. Kux, who also followed up on all the myriad details so things would go smoothly. Helping out as assistants to Miss Ward were Sidney DeWeese, Sue Eaton, Karen Mathiasen, Carol Bond and Martha Sue Lloyd.

The camp, a permanent establishment used by all island scouts, is located in a cool, shady palm grove in DeVeer's plantation at Balashi. A typical day's routine would find the girls taking turns in preparing meals, setting the tables, and other groups cleaning up their cabins, building a fire, working on merit badges and some just relaxing. Evenings saw the girls learning songs from other lands around the campfire.

And at the end of the two weeks, the girls all had one question: what about next year?



GIVING HELP to some of the younger girls doing handcraft work, Miss Ruth Ward, right, calls on her years of scouting experience. The Scouts did a lot of work towards various merit badges during the camp.

YUDANDO algun di e mucha muhernan cu handwerken. Srta. Ruth Ward, banda drechi, ta haci uso di su anjanan di experiencia. E padvindsters nan a haci hopi trabao pa gana insigne durante campamento.



WHILE SOME work, others play. A popular form of relaxation was swinging on swings hung on palm trees.

MIENTRAS ALGUN ta traha, otro ta hunga. Un forma popular di recreacion tabata zoyamento



BOOK BINDING is going on in the tent at right. Scattered over the grove are other tent-cabins, each one accommodating six campers.

MARAMENTO DI buki ta tuma lugar den e tent banda drechi. Plamá den e cunucu tin mas tent, cada uno acomodando seis campador.



A HEAVY silence envelops these two checker boards, when one wrong move could spell disaster. The spectators concentrate as heavily as the players.
UN SILENCIO grandi ta encerra e dos tabletanan di schaak, ora un movecion por causa e wega. E mironesnan ta concentra mes tanto cu e hungadornan.

BETWEEN



PICTURE OF a man who looks as if he has drawn to an inside straight.
RETRATO DI un homber cu ta parce manera cu el a hala un "inside straight."



AND



Employees Have Varied Activities

Right in the middle of the work pictures on these pages, but between chess, reading, dominoes and sleeping. Most popular in this catalog of time - consumers among Lago employees - but not in order of importance or preference - are dominoes and sleeping.

do eat lunch. And after that, in the words of the old proverb, "How wonderful it is to have nothing to do and to rest afterwards." The variety of entertainments in the noon hour break is something to behold. There are cards, checkers,



TWO DRAFTING room employees play "Five In A Row," a more elaborate and complicated version of "tic-tac-toe."
DOS EMPLEADO di Drafting Room ta hunga "Five In A Row," un wega mas elaborado y complicá cu "tic-tac-toe."



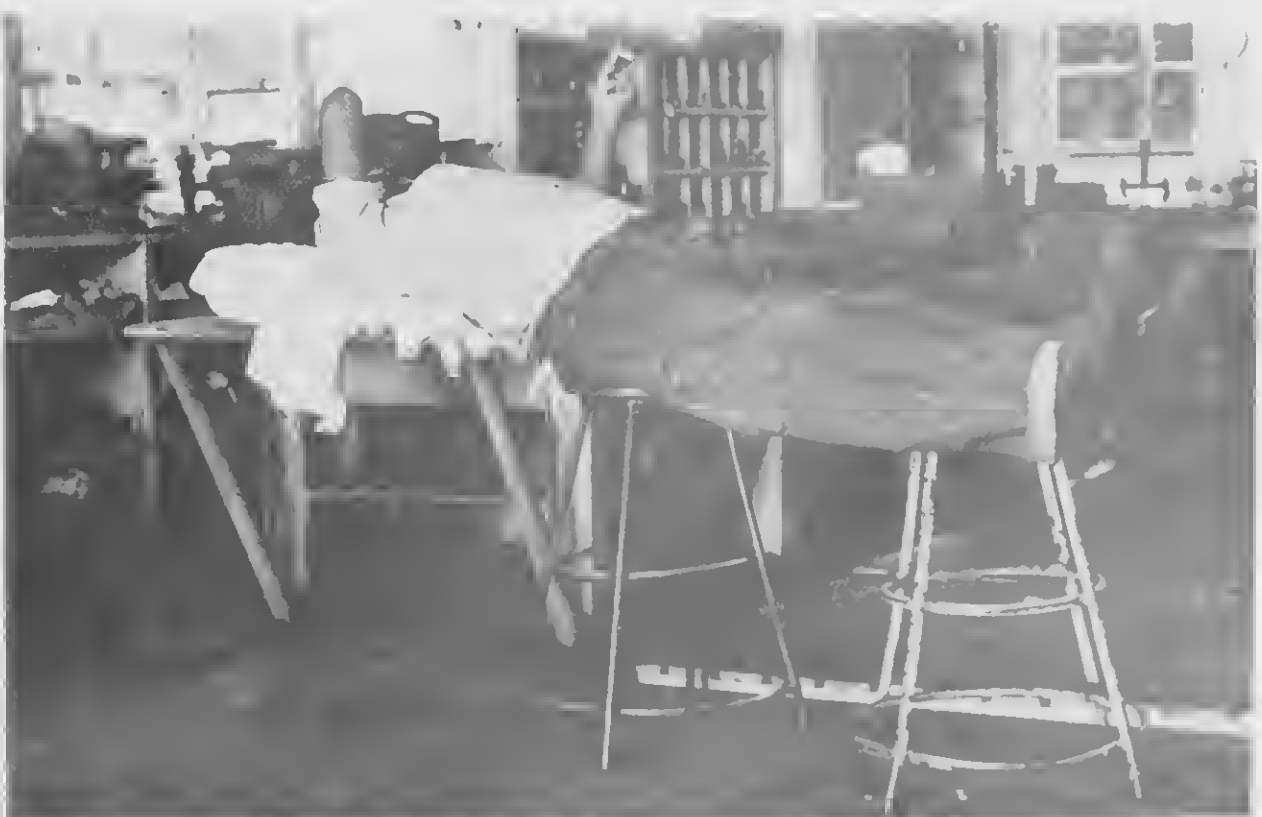
KEEPING THE head down is good advice in lunchtime napping as well as golf.
TENIENDO e cahez abao ta hon conseho tanto ora di drumi merdia of den golf.

Proper sleeping practice does not require a bed. The only prerequisite is something to roll up under the head. On the job the most satisfactory pillow is a chair pad or cloths of one kind or another rolled up. Wherever possible the sleeper moves to the horizontal, but this is not always possible, and no damage is done if one merely rests one's head on the desk (see below).

For the wideawake or insomniacs, there are other attractions. If a man doesn't care to participate in

lunchtime sports of checkers or dominoes he can watch. Those who do play dominoes or checkers perhaps don't realize that their origins go back many years ago. It is known, for example, that checkers were played by the Egyptian Pharaohs, and that the first book on the subject came out in 1547 in Valencia. Dominoes were played by the Chinese centuries ago under the name of "dotted cards," but it wasn't until the 18th century that the game as we know it today became popular in Europe. A like game is played by certain groups of Eskimos, who stake their wives on the outcome of the game, a circumstance that could prove to be inconvenient for a big winner.

There are no such problems for Lago players, however. When the whistle blows, everybody troops back to the job, relaxed, refreshed.



SOLID COMFORT in the shops at lunchtime. Note the careful arrangement of points of support, and the studied nonchalance of the cigarette, all of which add up to solid and enviable comfort.

BON SOSIEGO den shop merdia. Nota e areglo cuidadoso di e areglo di pintanan di aguante, y e nonchalance di e cigaría, tur di cual ta monta na un bon sosiego.



REMOVING SHOES is an additional refinement toward maximum enjoyment of a lunchtime snooze, and balancing on a narrow bench is a great and difficult art. KITAMENTO DI zapato ta un otro metodo pa haci promer cu drumi merdia, y balanzamento ariba un banki smal ta un arte dificil pa mancha.



PERHAPS THE favorite is dominoes, a game that is played practically all over the plant; the greater the proficiency, the more spirited do the players slap down their tiles. It is a great spectator sport.

PODISER E wega favorito ta domino, un wega cu ta worde hungá practicamente den henter planta; mas grandi e proficiencia, mas tanto animo e hungadornan tin ora nan dal e piedranan. E ta un bon wega pa waak.

ENTRE

Net mei-mei den dia tin un di e placernan berdadero di bida: sesenta minuut liber di e pitro di refinaria, desorden y zonido.

Algun empleado ta bula den auto y bai cas pa come, pero e mayoria ta prefera di keda cerca of na trabao. No ta evidente for di e retratonan aki, pero entre 12 cu un empleadonan ta come tambe. Y despues di esey, segun palabranan di un proverbio bieuw, "Com delicioso ta pa tin nada di haci y sosega despues."

E variedad di recreacio durante ora di merdia ta hopi. Tin wega di carta, dam, schaak, lezamento, domino, y drumimento. Mas popular den e catalog di pasamento di tempo entre empleadonan di Lago — pero no den orden di importancia of preferencia ta domino y drumimento.

Metodonan propio di drumi no ta

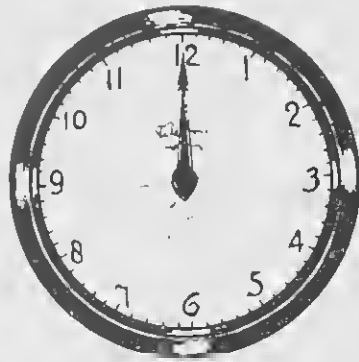
requeri un cama. E unico necesidad ta algo pa pone cabez ariba. Na trabao esaki ta un cusinchi di stoel lora. Unda posible e drumidor ta drumi tur su largo, pero esey no ta posible tur ora, y no ta socede danjo si el sosega su cabez ariba lessenaar (mira abao).

Pa esnan cu keda lamta, tin otro atraccion. Si un homber no kier tuma parti den wega manera domino y dam el ta para mira. Esnan cu podiser ta hunga domino of dam no ta realiza cu e weganan aki a origina hopi anja pasá. Ta conocí, por ehemplo, cu e pharaohs di Egipto tabata hunga dam, y cu e promer buki ariba e wega aki a sali na 1547 na Valencia. Domino tabata worde hungá door di Chinesnan siglonan pasá bao di e nomber "cartanan mancha", pero tabata te siglo 18 cu e wega den su forma actual a bira

popular na Europa.

Un wega similar ta worde hungá door di cierto gruponan di Eskimos, cu ta hunga nan senjora den e wega, un circunstancia cu por ta inconveniente pa un ganador na gran escala.

Empleadonan di Lago, sinembargo, no tin e problemanan aki. Ora e pitro supla, tur hende ta bolbe pa trabao, bon sosegá, pensando ariba e wega di manjan.



Y



PLAYERS AND watchers keep their eyes on the poker table in the shops. This is a serious business, poker, and it's nearly as popular as dominoes.

HUNGADORNAN y mirones ta tene nan vista ariba e mesa di poker den shops. Esaki ta un asunto serio, e poker aki, y e ta casi mes popular cu domino.



EYES CLOSED, arm folded to protect the lids from the light, chair pad bent for a pillow—that's all one needs.

WOWO CERRA, man cruzá pa protega wowonan for di luz, cusinchi di stoel doblá - esey ta tur loke hende mester.



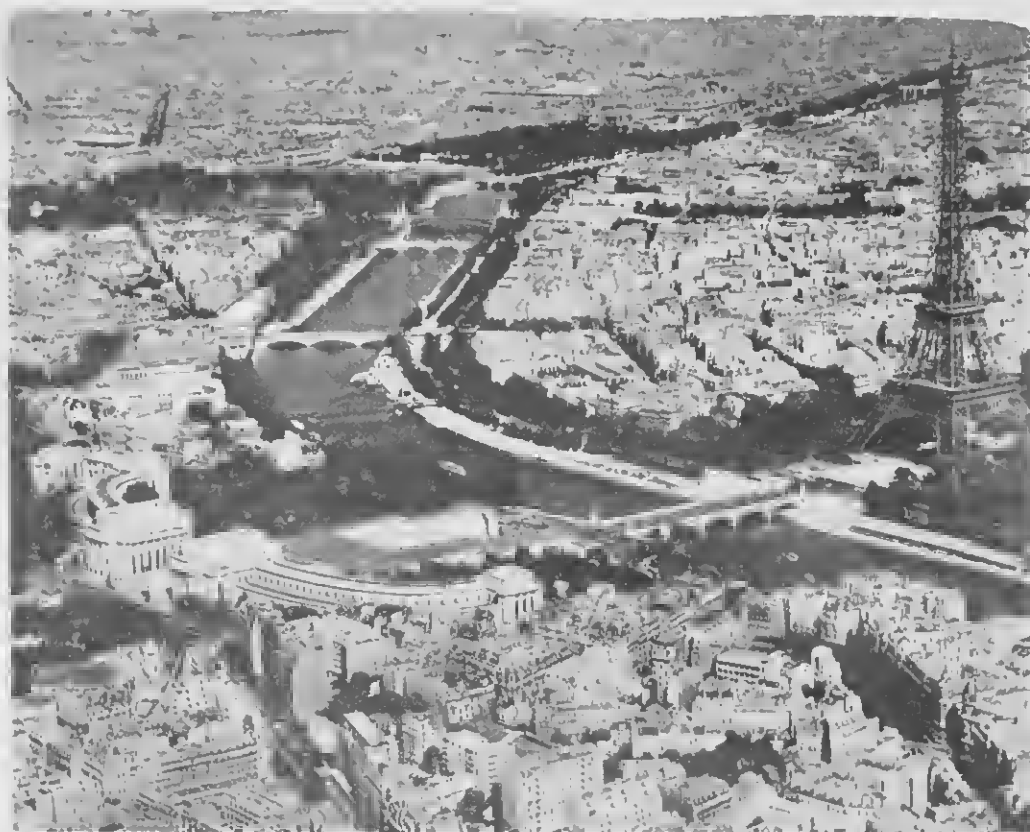
DEAL THE cards and write up the score; the game in the shops will go on until one o'clock.

PARTI E cartanan y tene e anotacion; e wega den shops ta sigui te un 'or.



THE FAMOUS Tower of London, just beyond London Bridge, once used as prison for distinguished wrong-doers, now holds the British Crown Jewels. Building started in 1078, the year after the battle of Hastings.

E FAMOSO toren di Londres, net tras di e brug di Londres, cual un tempo tabata worde usá como prison pa malhechornan prominente, awor ta sitio di e prendanan di corona Britanico. Construcciu di e obra aki a cuminsa na 1078.



PARIS IS the City of Light, watched over by the Eiffel Tower. From the top there is an unparalleled view of the city. It is probably the number one tourist attraction of Paris as the Colosseum (below) is in Rome.

PARIS TA e Ciudad di Luz, ariba enal ta lamanta e Toren di Eifel. For di ariba esaki hende tin un vista inigualable ariba e ciudad. Probablemente e ta e atraccion turistico number un di Paris, manera e Colosseum (abajo) ta na Roma.

Traveling This Year?

See Europe

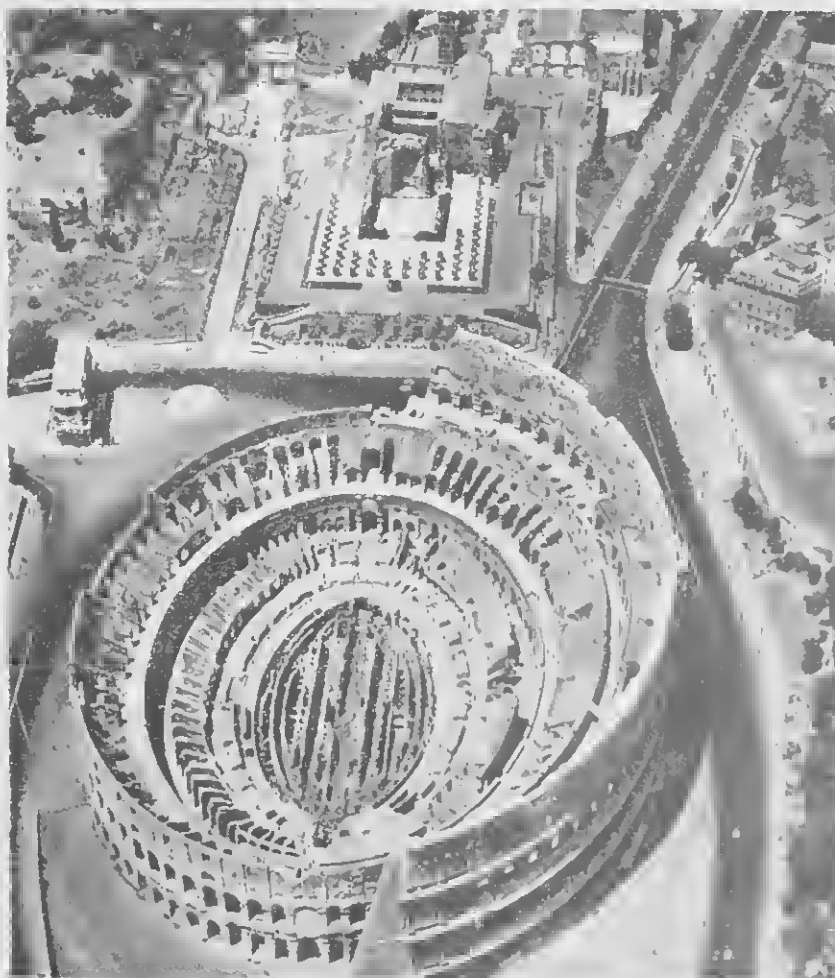
Europe and Europeans are getting into the middle of the biggest and best travel year ever. Hundreds of thousands of visitors, mostly from the New World, are pouring onto the Continent by ship and plane, eager to see the great monuments and cities of history.

From Norway and Sweden to the many isles of Greece, European hotels are playing hosts to the swarm of visitors. Tourists, according to one authority, are "discovering" the joys of traveling and living away from the big cities and are moving off the beaten track. Consequently, places like England's Cornish coast, France's Auvergne, Germany's North Sea resorts, and Sardinia are all enjoying a boom.

That doesn't mean that the traditional sights and scenes of Europe are being ignored. Far from it. More than ever, travelers are flocking to see St. Peter's in Rome, England's Windsor Castle, the Tower of London, the Rhine castles, Versailles, the Louvre, the Colosseum; they will all come in for a large share of the picture-taking of tourists this year.

And with airlines offering "go now-pay later" plans, a European trip is readily available to all. Airlines and travel agencies are happy to plan a trip with the emphasis on whatever the traveler wants: economy, time, history, scenery, mountain climbing or even just eating.

From Italy's "benvenuto" to Ireland's "cead mile failte," the welcome mat is out in Europe.



Bo Ta Viaja?

Mira Europa

Europa y Europeanonan ta drentando den e major anja den asunto di viajamento. Cientos di mil di bishitante, mayor parte di Mundo Nobo ta laga baha ariba e continente tanto cu bapor como un aeroplano, ansioso pa mira e grandioso monumentonan y ciudadnan di historia.

For di Noorwegen y Suecia te e islanan brillante di Grecia, hotelnan Europeo ta huesped di e bishitante-nan numeroso. Turista, segun un autoridad, ta "descubriendo" e placernan di viaja y biba leuw for di stadnan grandi y ta bolbe ariba e camino bienw. Consecuente-mente, lugarnan manera costa di Cornwall na Inglaterra, Auvergne na Francia y e recursonan canto di Noordzee na Alemania y Sardinia ta gozando di gran florecemento.

Esaki no ta nifica cu e vista y escenanan tradicion-al di Europa ta worde lubidá. Leuw di tal. Mas cu nunca, viajantenan ta congrega pa mira St. Pieter na Roma, Windsor Castle di Inglaterra, e toren di Londres, e castillonan canto di Rijn, Versailles, Louvre, Colosseum; tur esakinan lo ta obheto di mayoria sacamento di portret e anja aki.

Y cu lineanan aereo ofreciendo plannan di "bai awor, paga despues," un viaje pa Europa ta disponible pa tur Y e lineanan y agencianan di viaje lo ta masha contento pa planea un viaje cu e acento ariba loke e viajante kier, economia, tempo, historia, bunita vista, submento di cerro of bon cuminda.

For di "benvenuto" na Italia te "cead mile failte" di Irlanda, Europa ta cla pa duna su cordial bienvenida.

(All photos by Pan-American Airways)



THE LARGEST church in Christendom is St. Peter's. From the top of the dome, 700 steps above the ground, travelers can look out on the Eternal City Vatican City is at the right.

E MISA di mas grandi di Cristianidad ta St. Pieter. For di ariba e gewelf, 700 paso for di terra, viajantenan tin un vista ariba e Ciudad Eterno. Ciudad di Vaticano ta banda drecchi.



WINDSOR CASTLE has been the home of British royalty for 850 years. The Round Tower, in the center, was a prison until 1660; on the right are the state apartments, actual residence of the royal family.

WINDSOR CASTLE ta cas di nobilidad Ingles durante mas en 850 anja. E toren rondó, den centro, tabata prison te 1660; na banda drecchi ta e apartamentonan di estado, residencia actual di familia real.



FIRST PITCH of the 1957 Little League campaign is whistled in by Executive Vice President F. E. Griffin. Above a pocket-size Gil Hodges lashes one out over the infield. The umpire is J. R. Proterra. There are four teams in the league, composed of boys up to 13 years old. All games are played in Lone Palm Stadium.

PROMER PITCHERO di e temporada di Little League 1957 ta worde gefluit door di Presidente Ebeentivo F. E. Griffin. Ariba na Gil Hodges tamanjo chikito ta dal un batazo atravez di infield. E umpire ta J. R. Proterra. Tin cuater equipo den e liga, cual ta consisti di mucha hombernan te 13 anja di edad. Tur weganan ta worde hungá den Lone Palm Stadium.



Kwartz a Aprecia Pasonan di Lago

Gezaghebber L. C. Kwartz, repasando e Anual di Seguridad di Lago pa 1956, a gaba esfuertonan continuo di compania pa haci e refinaria un lugar mas salbo pa traha aden. Papiando cu hefe di Division di Seguridad E. J. Kulisek, kende a presente'le un copia di e librefa, Gobernador Kwartz a observa cu berdadero seguridad "mester cuminza na cas." "Ey sol," el a bisa, "nos hendenan por sinja e principonan di corremiento cu seguridad y practiconan di seguridad den cas."

Sr. Kulisek a bisa cu compania tabata preocupá door di e creciente cantidad di desgracianan for di trabao y e alarmante problema di desgracianan di trafico. "Cifranan ta muntra cu un empleado di Lago ta mas salbo na trabao den refinaria cu el tira mientras el ta na cas of den su auto na camina pa cas," Sr. Kulisek a bisa e gobernador.

Seguridad Tur Camina

Den un discusion general di e problema di seguridad di Lago y di Aruba, Sr. Kulisek a bisa cu e promer paso pa un solucion ta educacion. E frecuencia bahando di desgracianan den Lago over di anjanan a demonstra e meritonan di un continuo y eficaz programa di educacion, y ambos a combini cu e principio aki mester aplicá na tanto seguridad na cas como seguridad na trabao.

En particular Gobernador Kwartz tabata bao impresion di e seccion den e Anual di Seguridad cual ta seguridad na tur momento.

Three Over Fls. 100

Fls. 200 Award Leads CYI Winners Last Month

D. J. Steele, formerly of EIG, won the big award in June, according to the Coin Your Ideas monthly report. Mr. Steele, who has transferred to International Petroleum Co., in Cartagena, Colombia, was awarded Fls. 200 for his suggestion to install two-way communication between the EIG truck and the office.

A. Lewis of the Storehouse won Fls. 125, and W. O. Connor of Cracking won Fls. 100 out of the month's total awards of Fls. 1875. The complete list follows:

Accounting		Mason & Ins.	
F. Rincones	Fls. 30	W. Deese	Fls. 40
H. van Cooten	Fls. 20	Pipe	
Executive		H. R. Latimer	Fls. 25
J. J. Halfaker	Fls. 25	Electrical	
General Service		M. Roberts	2 @ Fls. 30
E. S. Scharbaay	Fls. 50	A. M. Arends	Fls. 30
G.S.-Hosp. Kitchen. Provide better means for the cooks to reach coffee and tea kettles.		A. Th. Burleson	Fls. 25
R. Williams	Fls. 30	A. M. Arends	Fls. 20
Industrial Relations		Instrument	
Mrs. R. E. Aquí	Fls. 30	X. Van B. James	Fls. 30
Marine		M. Maduro	Fls. 20
H. R. Narain	Fls. 25	H. H. Curlingford	Fls. 20
H. R. Narain	Fls. 20	Yard	
S. Geerman	Fls. 20	V. Croes	Fls. 40
Mechanical Administration		J. R. Koolman	Fls. 30
J. Kelly	Fls. 50	C. R. Yeung	Fls. 30
I.R. Supply all committee members with leather briefcases.		J. R. Koolman	Fls. 25
J. Kelly	Fls. 25	Machinist	
R. A. Daniel	Fls. 20	J. A. Heyliger	Fls. 50
F. W. Raveneau	Fls. 20	Mech.-Machinist. Install an air line near the utility pumps storage area between tanks 185 & 186.	
H. C. Grant	Fls. 20	A. Fingal	Fls. 30
A. C. Sanford	Fls. 20	R. A. Colina	Fls. 20
D. B. Richardson	2 @ Fls. 20	Gar. & Transp.	
Storehouse		I. Juliana	Fls. 20
A. Lewis	Fls. 125	Process	
Mech.-Gar. & Transp. Vulcanize or recap tires.		Acid & Edel.	
E. Koolman	Fls. 20	W. J. Nicolaas	Fls. 30
Side Agreements To Contract Posted		Cat. & L. E.	
In accordance with law, side agreements to the contract for Staff and Regular Employees between Lago Oil & Transport Co., Ltd. and Lago Employee Council were posted July 10.		H. R. Brooker	Fls. 25
Texts of the agreement were posted at the Main Gate, Marine Office Employee Medical Center, General Office Building, Industrial Relations Department (BQ 1), Colony Shops, Seagrape Grove Gate and Lago Heights Gate.		S. G. Croes	Fls. 25
The side agreements cover monthly paid employees assigned irregular schedules, and first-rated employees acting in jobs in salary groups VIII, IX or X.		Cracking	
As in the past the side agreements will be posted in three languages Dutch English and Papiamentu for a period of five weeks.		W. O. Conner	Fls. 100
		P.-Cracking-No. 1-4 C. U. Fabricate stands on first platforms of cross furnaces and relocate gas and airline.	
		J. H. Cassell	Fls. 30
		A. van der Linden	Fls. 25
		R. De Abreu	Fls. 20
		LOF	
		B. Ras	Fls. 30
		E. I. Gouveia	Fls. 30
		F. Fingal	Fls. 23
		S. E. Farro	2 @ Fls. 20
		Rec. & Shipping	
		L. Quant	Fls. 20
		E. L. De Kort	Fls. 20
		Utilities	
		J. H. Nunes	Fls. 30
		Tech. Serv. E.I.G.	
		M. Reiziger	Fls. 25
		Eng.	
		H. F. Gaba	Fls. 25
		M. D. Smith	Fls. 20
		Lab. No. 2	
		H. A. Lopez	Fls. 25

Ariba 75th Aniversario

Revista di Jersey ta Conta di Pasado y Futuro

Den e introduccion cerca e edicion special di aniversario di "The Lamp" cual a worde reparti en conmemoracion di 75 aniversario di Standard Oil Company (New Jersey), ta aparece un frase: "Un aniversario di 75 anja ta un bon tempo pa waak atras, pa evaluacion, pa coi inventorio. Tambe ta un bon punto pa waak adelante, pa mira com e lesnan di pasado por worde aplicá den futuro."

Esaki ta exactamente loke "The Lamp" a haci pa muntra empleadonan, accionistanan y mundo henter kiko Jersey Standard a haci den pasado y kiko e ta spera di haci den futuro.

Su historia, manera e revista ta bisa, ta reparti den tres seccion: E Era di Kerosene, E Era di Gasoline y E Era di Energia Expanso. Cada seccion tabatin su mes luchanan y problemanan y su mes triunfonan, y na cada punto decisivo den historia di Jersey tabatin hombernan cu por a waak en adelante "pa mira com e lesnan di pasado por worde aplicá den futuro."

Tabata na Augustus 1882 cu Standard Oil Co. (N.J.) a recibí un charter y a adquirí un refinaria, fabrica di barril y planta di parafina na Bayonne, N.J.; tambe tabatin varios operacionnan mas chikito. E promer presidente di e compania tabata Henry M. Flager. E siguiente poco anjanan a mira un expansion grandi den Estados Unidos y pafor, mientras e compania tabata worde encabezá pa McGee, Babcock, y desde 1899 pa 1911, John D. Rockefeller, Sr.

Tabata gasoline di Standard Oil cu a move motor di e promer aeroplano di Hermanos Wright cu a bu-

la na 1903; gasoline di Standard cu a move hopi di e autonan di e tempo for di fabrica di Henry Ford. Varios compania "Standard" tabata traha y na 1911 Corte Supremo di Estados Unidos a duna orden pa e compania parti.

Den loke tabata parece cambionan radical, Jersey a establece e ora di trabao di ocho ora na 1915, y tres anja despues, bao presidencia di Walter C. Teagle, a establece e plan tan probechoso di representacion di empleadonan, y a organiza un sistema di anuidad y beneficionan. Den ambos e compania tabata anjanan dilanti di otro industrianan.

Den anjanan 1920 y 1930 pariba e compania a plama den henter mundo: Colombia, Venezuela, Sumatra, Turkia y otro camina. Flit a bini ariba enscenarionan. Aruba y Lago a subi enscenarionan di Jersey na 1932 tempo cu e refinaria a worde cumprá for di Standard Oil Co. (Ind.).

Desde e anjanan despues di guerra, e compania a sigui expande su empresa, pero nunca a lubida e hecho cu e ta worde componí door di hende: empleadonan, cliente y accionistanan. Podiser ta esaki ta loke a contribuí asina tanto na progreso di e compania y lo sigui ser un factor grandi den futuro.

Uncle Sam's Birthday Party

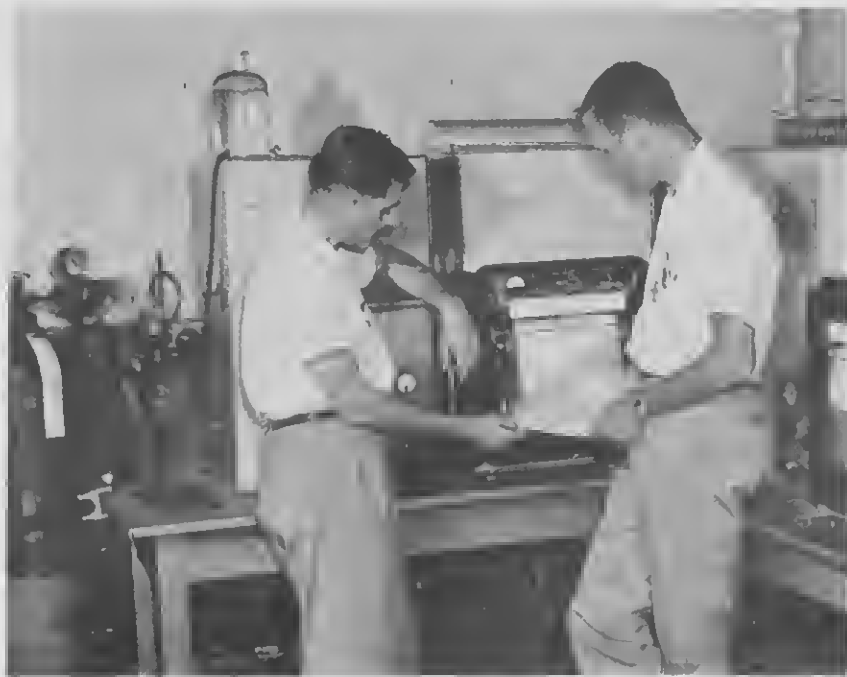


Here are scenes from the July 4 picnic at the Lago Community picnic grounds, during which the 181st birthday of the United States was celebrated in high style. On hand, in addition to colony residents, were Aruba government officials and W. D. Moreland, Jr., American consul in Aruba. True to July 4 picnic tradition everywhere in the world, there was a brief shower, but not enough to spoil the party.

Fiesta pa Uncle Sam

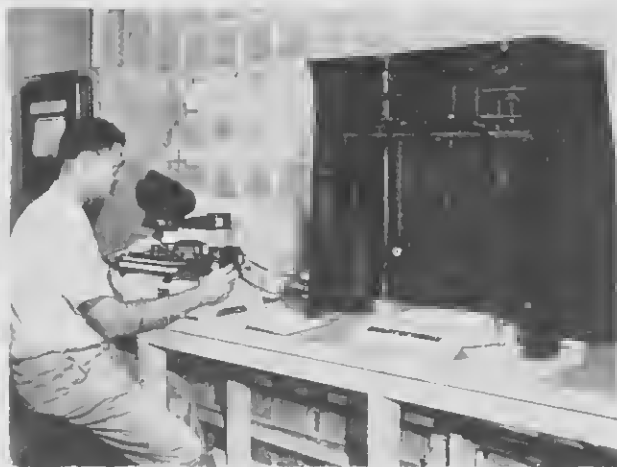


Esakinan ta vistanan di e picnic Juli 4 na Lago Community picnic grounds, durante cual di 181 aniversario di Estados Unidos a worde celebrá den e estilo aki. Presente, ademas di residentenan di Colony, tabata oficialnan di gobierno di Aruba y W. D. Moreland, consul Americano na Aruba. Fiel na e tradicion di e picnic dia 4 di Juli na tur camina di mundo, tabatin un caida breve di awa, pero no bastante pa danja e partida.



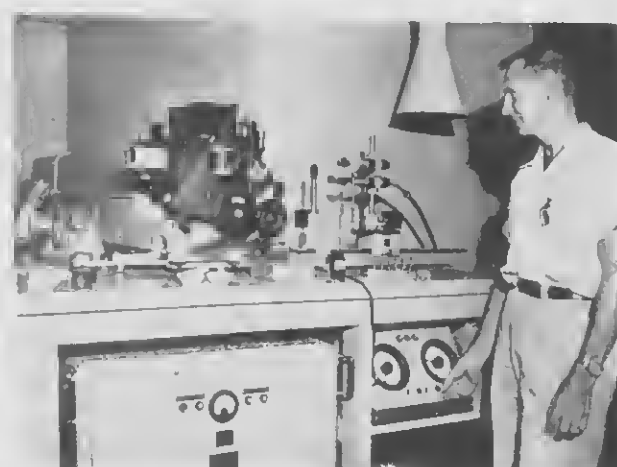
READING THE results of the fractometer analysis are George Cvejnovich, left, and Tom Bacon.

LEZANDO resultadonan di e analizacion di e fractometer ta George Cvejnovich, banda robes, y Tom Bacon.



BERNIE YURASH takes a reading of a Spectrograph analysis. The instrument actually comes in four pieces, plus a small photographic darkroom.

BERNIE YURASH ta tuma un registracion ariba analizacion di e Spectrograph. E instrumento ta hini den cuatro pida, plus un camara obscura fotografico.



THIS COLLECTION of knobs and wheels is the heart of the emission Spectrograph, where the "fingerprint in light" is made. Earl Baker is at left.

E COLECCION aki di konopi y wielnan ta curazon di e emission spectrograph, unda e "fingerprint den luz" ta worde traha. Earl Baker ta banda robes.

For Analysis

Instrumentonan Nobo den Lab Ta Haci Trabao Liher

Dos instrumento cu ta accelera grandemente analizacion quimica di rutina ta trahando pa nan valor den laboratorionan di Lago door di haci trabaonan complicá liher y puntual.

Haciendo e mcs funcion basico - analizacion - y teniendo e mes resultado - poniendo personal bon entrená y competente pa otro tareanan - e dos instrumentonan ta munstrando spaarmento sorprendente di tempo.

E "emission spectrograph" ta na uso solamente desde ultimo November y probablemente ta un di e dosnan den henter Caribe. (E otro ta na Trinidad.) Menos stranjo ta e fractometer di vapor cual, diferente na e spectrograph, ta comparativamente barata, bastante liher y ta tuma solamente un poco espacio.

Henteramente Diferente

Aparte di e obheto general di analizacion liher, e dos mashien ta henteramente diferente.

E spectrograph ta opera ariba un principio fotografico, y ta descubri presencia di elementonan den un substancia door di e simple medio di calenta un muestra di e material cu mester worde analizá — sea solido of liquido — te ora e bira corrá y despues fotografia e luz door di un prisma. Como cada elemento tin un diferente spectrum, tur di cual ta conoci, e ingrediente di componentenan di e compuesto ta worde facilmente reconoci. (E spectrum di un elemento ta un configuracion di linjanan cla y secur, un sorto di fingerprint den luz.) E proceso analytic aki, for di ora e muestra worde sintá den e contenedor special, te ora e negatief exponi worde desaroyá pa estudio, ta tuma solamente 30 minuut. Un analizacion convencional di e mes material lo a tuma mas di un siman segun e metodo bieuw.

Trahando na diferente manera, e fractometer (Lago tin tres di nan awor) ta haci analizacion cuantitativo di gas y liquido.

Coleccion di Tubo

E material cu mester worde analizá ta worde pasá door di un coleccion di tubo hunto cu un gas vigilante. E muestra ta pasa door di un cel detector, su presencia strobando un balance, y e imbalance resultante ta move un pida papel y pen ordinario di graph. Varios componente den e muestra ta mustra ta mustra conductividad thermal variable (grado di calidad pa transmiti calor) den e cel detector, loke ta nifica cu nan ta "pinta nan mes portret" ariba e graph den un serie di linja cu ta subi baha. Tur loke cu ta sobra pa haci pa haya e propio analizacion cuantitativo ora e muestra a pasa door di e fractometer y a bolbe den atmosfera ta pa midi e largura di cada punta y relaciona cu tur e otro.

E fractometer, mescos cu e spectrograph, por corre un analizacion di un substancia den mucho menos tempo cu e metodonan general. Den

caso di e fractometer e tempo cu worde ghespaar ainda ta mas hopi, pa motibo cu despues cu e instrumento ta cargá, e hombernan den laboratorio por lagele y haci otro trabao.

Gerente General W. A. Murray, papiando tocante e instrumentonan aki dilanti e reciente conferencianan informativo di directiva, a referi na nan como un medio di establece seguridad di compania; pero pa e hombernan den laboratorio nan ta esey y ainda mas: nan ta pa e hombernan di laboratorio mescos cu was-machine ta pa e senjora di cas: promer un novedad, awor un necesidad.

Lago's New Laboratory Instruments Do Routine Analysis Jobs Quickly

Two instruments which greatly speed up routine chemical analyses are more than earning their keep in Lago laboratories by performing complicated jobs accurately and swiftly.

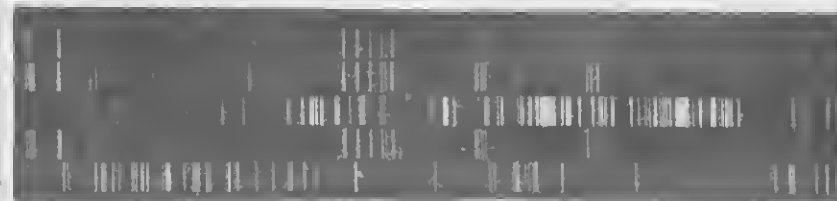
Fulfilling the same basic function analysis—and having the same result—freeing highly skilled and trained personnel for other tasks—the two instruments are showing startling savings in time.

The emission spectrograph has been in use only since last November and is believed to be one of only two in the whole Caribbean area. (The other is in Trinidad.) Less uncommon is the vapor fractometer which, unlike the spectrograph is comparatively inexpensive, reasonably portable and requires only a little space.

Completely Different

Beyond having the same general purpose of quick analysis, the two machines are completely different.

The spectrograph operates on a photographic principle, and detects the presence of elements in a substance by the simple means of heating a sample of the material to be



This is the picture the Spectrograph takes. Esaki ta e portret cu e Spectrograph a saca.

analyzed—solids or liquids—to incandescence and then photographing the light through a prism. Since every element has a different spectrum, all of which are known, the ingredients or components of the compound are easily recognized. (An element's spectrum is an arrangement of light and dark lines, a sort of fingerprint in light.) This analytical process, from the time the sample is fitted in its special container, until the exposed negative is developed for study, takes only about 30 minutes. A conventional analysis of the same material would have taken upwards of a week by the old methods.

own pictures" on the graph in a series of peaks and valleys. All that remains to be done to get the proper quantitative analysis when the sample has passed through the fractometer and out into the atmosphere is to measure the length of each peak and relate it to every other peak.

The fractometer, like the spectrograph, can run an analysis of a substance in far less time than the usual methods. In the case of the fractometer the time saved is even greater, because after the instrument is charged, the men in the lab can leave it and perform other tasks.

Working in a different way, the fractometer (Lago actually has three) runs a quantitative analysis of gases and liquids.

General Manager W. A. Murray in speaking of the instruments before the recent Management Information Sessions, referred to them as means of establishing company security. But to the men in the lab they are that and more: they are to the lab what an automatic washer is to the housewife. First a novelty, and now a necessity.

The material to be analysed is run through a collection of tubes in the company of a carrier gas. The sample passes through a detector cell, its presence upsetting a balance, and the resulting imbalance drives a strip of ordinary graph paper and pen. Various components in the sample exert varying thermal conductivities (degrees of heat-carrying property) in the detector cell, which means that they "draw their

Schedule of Paydays

Semi-Monthly	
July 15-31	Thursday, Aug. 1
Aug. 1-15	Friday, Aug. 2
Monthly	
July 1-31	Friday, Aug. 9

NEW ARRIVALS

- June 29: CELAIRE, Clement P. - IR; A son, Kenneth John Oshert; HENRIQUEZ, Ellis J. - Accounting; A daughter; MCDAVID, Thomas I. - C&LE; A son, Steven Ivan
- June 30: WILSON, James A. - Lago Police; A son, Ramon Aciento Ernesto; BERMUDEZ, Dominico P. - Storehouse; A son, Dominico Albertico; MATHILDA, Justiano - Gen. Serv.; A son, Mercial Rohal
- July 1: WATHEY, John W. - Mech. Mason; A son Harold Elven
- July 2: JOSEPH, Kelvin H. - Accounting; A son, Ray Anthony; MADURI, Cornelis - Mech. Boiler; A son, Innocencio Matius; BRALLEY, Don L. - Accounting; A daughter, Joyce Ann
- July 3: BERTFO, Frank - TSD Eng. - A daughter, Frances Ellen; THOMAS, Gregorio - Medical; A daughter
- July 4: WEYER, Harry - Accounting; A son, Michael Gregory; BIERMAN, Sydney R. TSD; A son, Marcus Craig
- July 5: KAS, Juan - TSD Lab I; A son, Arsenio Roland; GROVELL, John L. - Mech. Instrument; A daughter, Ludes Vitulius Venita; CROES, Maximo - Mech. Pipe; A daughter, Lucina Aurea; GIEL, Ramiro - Mech. Garage; A son, Benjamin Franklin
- July 6: LOVELL, Herman A. - Cracking; A son, Harrison Graveney; STAMPER, Gerardo B. - Utilities; A son, Virgilio Donato; BERNABINA, Nicasio I. - Floating Equip.; A daughter, Mirlanla Romelia; THIJZEN, Leocadia - Cracking; A daughter, Frida Edwina
- July 7: TROMP, Emiliano - Mech. Yard; A son, Jacinto Cerilio
- July 9: KELLY, Dominico - Mech. Storehouse; A daughter, Maria Veronica; BERMUDEZ, Victoriano - Mech. Boiler; A daughter, Ester Frederika; FRANK, Gregorio L. - Mech. Instrument; A son, Nelvin Gregory; DOROTHAL, Julio - Mech. Yard; A daughter, Margrit Juliana; CRICHTON, George L. - General Service; A son, John Denniston; BRICENO, Bernadin - General Service; A son, Cirilio Amdeez Alejandro
- July 10: NOBRIGA, Alban De - Cracking; A daughter,

- July 11: GEERMAN, Agripino - C&LE, A son, Ignacio Dominico
- July 12: ZARA, Nicasio S. - LOP; A son, John Franklin Marinus; WELCH, Kenneth F. - Accounting; A son, Leslie Andre; ACOSTA, Helene - Medical; Twins - A son, Leslie Andre; ACOSTA, Helene - Medical; Twins - A son, Francisco Luis Jr. and a daughter, Raquel Helena
- July 13: NISBET, Peter J. - LOP; A daughter, Rose Marie Bernadette; MADURO, Cayetano - Mech. Instrument; A son, Rolando Cayetano
- July 14: CROES, Simon - Mech. Carpenter; A son, Rafael Miguel
- July 15: HASSILL, Elmer - Rec. & Shipping; A son, Richard Sinclair; RICHARDSON, Cornelius J. - Lago Police; A daughter, Cheryl Margaret
- July 16: TANNENBAUM, Daniel - Medical; A daughter, Sarah Ann; ABERDEEN, Cuthbert K. - Mech. Machine; A daughter, Jacqueline Monica
- July 17: MARTENY, Edward M. - TSD Process; A daughter, Ann Catherine; MADURO, Casimiro M. - General Service; A daughter
- July 19: GITTENS, Kenneth I. - Mech. Electrical; A daughter; HELL, Cornelius C. - Mech. Electrical; A daughter; ROCK, Emelio - Mech. Garage; A son; BIRKHOFF, Antero - Mech. Instrument; A son; HO SING LOY, Wilfred - Mech. Storehouse; A daughter; ENGELHARDT, Cornelio P. - Mech. Carpenter; A son

Foundation

(Continued from page 1)

itself and the island with better educated and trained personnel to improve the cultural and economic well-being of the community. Although Lago plans and hopes to benefit from the Foundation's program, neither the Foundation nor the individual who receives a scholarship has any obligation to the other beyond the ordinary terms of the grant.



ANOTHER FAREWELL gift to Dr. Robert Turfboer is presented, this time by the Mental Health Society, of which Dr. Turfboer was an active member. He is leaving Aruba to do further medical study.

UN OTRO regalo di despedida na Dr. Robert Turfboer ta worde presentá, e bisha aki door di Mental Health Society, di cual Dr. Turfboer tabata un miembro activo. El ta lagando Aruba pa sigui estudio den medicina